



1.ERANSKINA/ANEXO I
HIRI ONDASUN HIGIEZINEN, ZABORREN ETA ESTOLDERIAREN GAINEKO ZERGA
ORDAINTZEKO LAGUNTZA ESKAERA
SOLICITUD DE AYUDA ABONO DEL IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES, BASURA Y
ALCANTARILLADO

ESKATZAILEA / SOLICITANTE

Izen-abizenak Nombre y apellidos		NAN/AIZ/ Pasaporte DNI/NIE/Pasaporte	
Helbidea Dirección		P.K. C.P.	
Udalerría Municipio			e-mail:
Ohiko bizilekuaren zenb. finkoa (OHZ) Nº fijo vivienda habitual (IBI)			
KONTU KORRONTEA / NÚMERO DE CUENTA			

AURKEZTUTAKO DOKUMENTAZIOA / DOCUMENTACIÓN PRESENTADA

Familia unitateko kide guztien NAN/AIZ edo pasaportearen kopia.
Fotocopia DNI/NIE/pasaporte de todos los miembros de la unidad familiar.

Oinarri arautzaileetako 5. artikuluan jasotako egoeraren batean egotea arrazoitzen duen dokumentazioa.
Acreditación de alguna de las circunstancias recogidas en el Art 5 de las Bases Reguladoras.

Familia unitatearen datu pertsonalak uzteko baimena (atzeko orrialdean jasoa).
Autorización de cesión de datos de carácter personal de la unidad familiar (recogida en el reverso).

Lanbide Enplegu Zerbitzua. Joan dan urtean Diru-sarrerak Bermatzeko Errentaren jasotzailea izan eta jaso dituen prestazioen zenbatekoa egiaztatzen dauen ziurtagiria.
Servicio de Empleo Lanbide. Certificado que acredite la percepción de la RGI del año anterior al ejercicio para el que se solicita la ayuda, e importe de la misma.

Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikoa. Joan dan urtean langabea zela eta jaso dituen prestazioen zenbatekoa egiaztatzen duen ziurtagiria.
Servicio Público de Empleo Estatal. Certificado que acredite la percepción de la prestación por desempleo e importe de la misma, del año anterior al ejercicio para el que se solicita la ayuda.

Gizarte Segurantzza. Joan dan urtean pentsioduna zela egiaztatzen duen ziurtagiria. Honek pentsioaren zenbatekoa adieraziko dau.
Seguridad Social: Certificado de la condición de pensionista con indicación del importe de la pensión recibida el año anterior al ejercicio para el que se solicita la ayuda.

Gizarte Segurantzza (Villa de Plentzia 14, 48990 Getxo, 944805790 Telefono zenbakia): 16 urtetik gorako familia ataleko kide guztien lan-bizitza.
Seguridad Social (Villa de Plentzia, 14. 48990 Getxo – Teléfono: 944805790): Vida laboral de todos los miembros de la Unidad Familiar, mayores de 16 años.

Bizkaiko Foru Ogasuna. (Cmo. Chapuchinos, 2-4. 48009 BILBAO, 94406800 telefono-zenbakia) Ondasun egiaztatzea. Aurreko urteko errenta-aitorpena edo aitortpena aurkezteko beharrik ez duela egiaztatzen duen agirira. Errenta-aitorpena aurkeztu beharrik ez daukatenean kasuan, aurreko urtean izandako diru-sarreraren ziurtagiria. Aurtengo Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren ordainketari buruzko egiaztatzea eta ordaindutako kopura.
Hacienda Foral de Bizkaia. (Cmo. Chapuchinos, 2-4. 48009 BILBAO – Teléfono 94406800): Certificado de Bienes; Declaración de la Renta del año anterior al ejercicio para el que se solicita la ayuda, o certificación de no tener obligación de presentarla. En caso de no obligación de presentar la Declaración de Renta, certificado de ingresos. Justificante del abono del IBI e importe abonado del ejercicio para el que se solicita la ayuda.

Bizkaiko ekonomia eta ogasunaren ordezkari berezia: Ondasun egiaztatzeak (Federiko Moyua Plaza, 3. 48009 Bilbao. 944487300 telefono zenbakia).
Delegación Especial de Economía y Hacienda en Bizkaia: Certificado de bienes (Plaza Federico Moyua, 3. 48009 BILBAO.- Teléfono 944487300).

Bilbao Bizkaia Ur-Partzuergoa. Eskatzen dan urte-ekitaldiko zabor eta estolderiaren gaineko zergaren ordaintze-ziurtagiria eta oraindutako kopurua.
Consortio de Aguas Bilbao Bizkaia. Certificación del abono de tasa de basuras y alcantarillado del ejercicio para el que se solicita la ayuda.



1.ERANSKINA/ANEXO I
HIRI ONDASUN HIGIEZINEN, ZABORREN ETA ESTOLDERIAREN GAINEN ZERGA
ORDAINTZEKO LAGUNTZA ESKAERA
SOLICITUD DE AYUDA ABONO DEL IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES, BASURA Y
ALCANTARILLADO

<input type="checkbox"/>	Gorlizko Udala.Udal-errola egiaztatzea.Etxebizitzaren balio katrastala egiaztatzea. Ayuntamiento de Gorliz. Comprobación del padrón de habitantes. Acreditación del valor catastral de la vivienda.
<input type="checkbox"/>	Beste edozein dokumentazio osagarri (zehaztu) / Otra documentación complementaria (especificar) ----- -----

FAMILIA UNITATEKO KIDEAK ETA BAIMENA / MIEMBROS DE LA UNIDAD FAMILIAR Y AUTORIZACIÓN			
Izen-abizenak / Nombre y apellidos	Ahaidetasuna Parentesco	NAN / DNI	Sinadura / Firma
	Eskatzailea Solicitante		

AITORPENA / DECLARACIÓN	
<p>Neure erantzukizunpean AITORTZEN DUT nik eta familia unitatea osatzen ditugunok egunean ditugula Gorlizko Udalarekin, Herri Ogasunarekin eta Gizarte Segurantzarekin ditugun betebeharrak.</p> <p>Neure erantzukizunpean AITORTZEN DUT kontzeptu eta epe berean dirulaguntzarik jaso ez izana.</p>	<p>DECLARO bajo mi responsabilidad estar al corriente de las obligaciones tributarias, con el Ayuntamiento de Gorliz, la Hacienda Pública y con la Seguridad Social, propias y del resto de miembros de la unidad familiar.</p> <p>DECLARO bajo mi responsabilidad, no haber recibido otra subvención por los mismos conceptos y periodo.</p>

BAIMENA / AUTORIZACIÓN	
<p>Baimena ematen diot Gorlizko Udalari nire gaitasun ekonomikoa eta diru sarrerak dituzten familia unitateko gainerako kideena zehaztu eta egiaztatzeko beharrezkoa den informazioa, dagokion erakundearen bidez, edozein administrazio publikori eskatzeko.</p>	<p>Autorizo al Ayuntamiento de Gorliz para que recabe de cualquier Administración Pública la información que sea necesaria para determinar y verificar mi capacidad económica y la del resto de miembros de la unidad familiar con ingresos propios.</p>

ESKAERA / SOLICITUD	
<p>Gorlizko Udalari ESKATZEN DIOT OHZ, estolderia eta zaborragatiko tasa ordaintzeko aurreikusitako diru-laguntzen programan jasota dagoen diru-laguntza.</p> <p>Era berean, adierazi nahi dut deialdiaren baldintzen berri dudala eta edukia onartzen dudala, eta diru-laguntza lortzen badut, deialdian adierazitakoa betetzeko konpromisoa hartzen dudala.</p>	<p>SOLICITO al Ayuntamiento de Gorliz una ayuda económica dentro del programa previsto de subvenciones para el pago del IBI, basura y alcantarillado.</p> <p>Asimismo, manifiesto que conocidas las condiciones de la convocatoria, acepto su contenido y me comprometo a cumplir lo manifestado en el mismo, en caso de resultar subvencionado/a.</p>

Gorliz(en), _____

Sinadura / Firma



1.ERANSKINA/ANEXO I
HIRI ONDASUN HIGIEZINEN, ZABORREN ETA ESTOLDERIAREN GAINEN ZERGA
ORDAINTZEKO LAGUNTZA ESKAERA
SOLICITUD DE AYUDA ABONO DEL IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES, BASURA Y
ALCANTARILLADO

1. eranskinaren atzeko partea

Eskaera-orri honetako datu pertsonalak eskatzailearen onespenez jaso dira, tratamendu automatizatua izango dute eta ondorioz, Gorlizko Udaleko Informazio Sistemari sartuko dira. Datu horiek udal kudeaketarako soilik erabiliko dira, abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan (Datu Pertsonalak Babestekoa) aurreikusitakoa gertatzen denean izan ezik, orduan beste administrazio publikoei edo beste batzuei laga edo jakinarazi ahal izango baitzaizkie. Interesdunek datuak eskuratzeko, ezeztatzeko, zuzentzeko eta aurka egiteko eskubidea izango dute Herritarrentzako Arretarako Zerbitzuan (HAZ).

Reverso del anexo I

Los datos personales contenidos en la presente instancia son recogidos bajo el consentimiento de la persona afectada y serán objeto de tratamiento automatizado e incorporados al Sistema de Información del Ayuntamiento de Gorliz. El uso de dichos datos se restringirá exclusivamente a la gestión municipal, pudiendo procederse a su cesión o comunicación a otras administraciones públicas o terceros en los supuestos previstos en la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal. Las personas interesadas podrán ejercitar los derechos de acceso, cancelación, rectificación y oposición a través del Servicio de Atención Ciudadana (SAC).

Gorlizen, _____

Firma de todos los miembros de la Unidad Familiar